Canon TS3400 series E3400 series

Getting Started

คำแนะนำเริ่มต้น

Mari Memulai

Hướng dẫn bắt đầu

入門指南

입문 가이드

Read **Safety and Important Information** (addendum) first.

โปรดอ่าน **ข้อมูลความปลอดภัยและสำคัญ** (ในภาค ผนวก) ก่อน

Baca **Keamanan dan Informasi Penting** (lampiran) terlebih dahulu.

Trước tiên đọc **Thông tin an toàn và quan trọng** (phụ lục).

請首先閱讀「安全與重要資訊」(附錄)。

안전 및 중요 정보(부록)를 먼저 읽으십시오.



	Installing the Printer	page 1
	การดิดตั้งเครื่องพิมพ์	หน้า 1
	Memasang Pencetak	halaman 1
	Cài đặt máy in	trang 1
	安裝印表機	第1頁
	프린터 설치하기	1페이지
	Connecting to a Computer, Smartphone or Tablet	page 4
	การเชื่อมต่อกับคอมพิวเตอร์ สมาร์ทโฟน หรือแท็บเล็ต	หน้า 4
	Menghubungkan ke Komputer, Ponsel Pintar atau Tablet	halaman 4
	Kết nối với máy tính, smartphone hoặc máy tính bảng	trang 4
	連接至電腦、智慧型手機或平板	第4頁
	컴퓨터, 스마트폰 또는 태블릿에 연결하기	4페이지

Holding the Printer

การถือเครื่องพิมพ์

Memegang Pencetak

Giữ máy in

握持印表機

프린터 들기





Setting Up the Printer

For Setup, visit the URL https://ij.start.canon



or scan the code with your mobile device

• Follow the instructions below if you do not have an internet connection.

1. Box Contents





Power Cord

- Setup CD-ROM (E3400 series only)
- Safety and Important Information
- Getting Started (this manual)

3 Close the cover.



- 3. Turning on the Printer





1 Remove the orange tape on the right and open the cover.



2 Remove the orange tape on the left.



1 Connect the power cord.



2 Press the **ON** button.



Important If another screen appears, see "If any of the following screens appear" on page 3 and follow the instructions.

Setting Up the Printer

4. Installing the FINE Cartridges



1 Open the cover.



A Caution

Do not touch the FINE cartridge holder until it stops moving.

2 Lower the ink cartridge lock lever on the lefthand side.



3 Remove the Color FINE cartridge from the package and remove the protective tape.



Important

- Do not touch the ink on the protective tape. It could stain your hands or surrounding objects.
- Do not touch the areas shown in the figure. Otherwise, the printer may not print correctly.



4 Insert the Color FINE cartridge in the FINE cartridge holder.



Important

Do not bump the FINE cartridge. Doing so may cause a malfunction.



5 Raise the ink cartridge lock lever.



6 Repeat steps 2 to 5 and install the Black FINE cartridge on the right-hand side.



7 Close the cover.



8 Check that the following screen appears.



Important

If E > 0 > 4 appears on the screen, see "If any of the following screens appear" on page 3 and follow the instructions.

Select the connection method that best matches how you will use the printer.

- To use the printer without connecting to any other devices
 - ➡ Setup is now complete.
- To use the printer connecting to a computer or smartphone
 - Proceed to the next page.



For all other cases, refer to the Online Manual.

Setting Up the Printer



Double Click **EasySetup.exe** in the CD-ROM, and then continue from step 3. If you do not have an internet connection, open the **win** folder in the CD-ROM and double click **SETUP.exe**. This will install the printer driver.



Loading Paper

1 Open the paper support.



2 Slide the paper guide to the left.



3 Load several sheets of paper against the right edge with the print side facing up and align the paper guide to the width of the paper.



4 Press the **Paper Select** button, select a paper size, and then press the **OK** button.

P



5 Extend the paper output tray , and open the output tray extension.



• Look at it from the side to confirm it looks like the diagram.



If Print Results Are Unsatisfactory

Perform Print Head Alignment if straight lines are crooked or colors are inconsistent, or print results are otherwise not what you expected.

For details, click **Maintenance** on the **Online Manual** and refer to **If Printing Is Faint or Uneven** > **Aligning the Print Head**. Refer to the back cover for how to access the **Online Manual**.

Lines Are Misaligned



Uneven or Streaked Colors



การตั้งค่าเครื่องพิมพ์



<mark>สำหรับการตั้งค่า โปรดเยี่ยมชม</mark> **URL ต่อไปนี้** https://ij.start.canon



หรือสแกนรหัสด้วยอุปกรณ์มือถือของคุณ

ปฏิบัติดามคำแนะนำด้านล่างหากคุณไม่ได้เชื่อมต่ออินเทอร์เน็ต

1. สิ่งที่อยู่ภายในกล่อง

ดาร์ทริด FINE



- สายไฟ
- Setup CD-ROM (E3400 series เท่านั้น)
- ข้อมูลความปลอดภัยและสำคัญ
- คำแนะนำเริ่มต้น (คู่มือนี้)



3. การเปิดเครื่องพิมพ์



2. การเอาวัสดุห่อหุ้มออก



1 เอาเทปสีส้มทางด้านขวาออกและเปิดฝาครอบ



2 เอาเทปสีส้มทางด้านซ้ายออก





2 กดปุ่ม พลังงาน





การตั้งค่าเครื่องพิมพ์

4. การติดตั้งคาร์ทริด FINE



1 เปิดฝาครอบ



🛦 ข้อควรระวัง

อย่าสัมผัสตัวยึดคาร์ทริด FINE จนกว่าจะหยุดนิ่ง

2 กดคานโยกตัวล็อกคาร์ทริดหมึกทางด้านซ้ายมือลง



3 เอาคาร์ทริด FINE สีออกจากแพคเกจและเอาเทป ป้องกันออก



🔊 🔊 ข้อสำคัญ

- อย่าสัมผัสหมึกบนเทปป้องกัน หมึกอาจเปื้อนมือหรือวัดถุที่ อยู่รอบๆ
- อย่ำสัมผัสบริเวณที่แสดงในรูป มิฉะนั้น เครื่องพิมพ์อาจไม่สามารถพิมพ์ได้อย่างถูกต้อง



4 ใส่คาร์ทริด FINE สีเข้าไปในดัวยึดคาร์ทริด FINE



มาวิ ข้อสำคัญ วะเวอระแหลดวร์หรือ E

อย่ากระแทกคาร์ทริด FINE การทำเช่น นั้นอาจทำให้เกิดการทำงานผิดปกติ



5 ยกคานโยกตัวล็อกคาร์ทริดหมึกขึ้น



6 ทำซ้ำขั้นตอนที่ 2 ถึง 5 เพื่อติดตั้งคาร์ทริด FINE สีดำทางด้านขวามือ



7 ปิดฝาครอบ



ภาษาไทย

8 ตรวจสอบว่าหน้าจอต่อไปนี้ปรากฏขึ้น



🔊 🔊 ข้อสำคัญ

หาก E > 0 > 4 ้ปรากฏขึ้นบนหน้าจอ โปรดดู "หากหน้าจอใด ต่อไปนี้ปรากฏขึ้น" ในหน้า 3 และปฏิบัติตามคำแนะนำ เลือกวิธีการเชื่อมต่อที่ตรงกับวิธีการใช้เครื่องพิมพ์ของคุณ มากที่สุด

- การใช้เครื่องพิมพ์โดยไม่เชื่อมต่ออุปกรณ์อื่นใดๆ
 การดั้งค่าเสร็จสมบูรณ์ในตอนนี้
- การใช้เครื่องพิมพ์ที่เชื่อมต่อกับคอมพิวเตอร์หรือ สมาร์ทโฟน
 - 🔶 ดำเนินการต่อในหน้าถัดไป



การตั้งค่าเครื่องพิมพ์





การป้อนกระดาษ

1 เปิดฐานรองกระดาษ



2 เลื่อนแถบกำหนดแนวกระดาษไปทางซ้าย



3 ป้อนกระดาษหลายแผ่นตามขอบด้านขวาโดย ให้ด้านที่จะพิมพ์หงายขึ้น และจัดตำแหน่งแถบ กำหนดแนวกระดาษตามความกว้างของกระดาษ



4 กดปุ่ม เลือกกระดาษ เลือกขนาดกระดาษ จากนั้น กดปุ่ม OK





5 ดึงเทรย์ออกกระดาษออกมา และเปิดส่วนขยาย ของเทรย์ออกกระดาษ





 ดูที่กลักกระดาษจากทางด้านข้างเพื่อให้แน่ใจว่ามี ลักษณะเหมือนกับในรูปภาพ



หากผลการพิมพ์ไม่เป็นที่น่าพอใจ

ทำการจัดดำแหน่งหัวพิมพ์(Print Head Alignment) หากเส้นตรงมีความคดเคี้ยวหรือสีไม่สม่ำเสมอ หรือผลการพิมพ์เป็นอย่างอื่น ซึ่งไม่ใช่สิ่งที่คุณคาดหวัง

สำหรับรายละเอียด ให้คลิก <mark>การบำรุงรักษา</mark> ใน <mark>คู่มือออนไล</mark>น์ และดูที่ ห<mark>ากการพิมพ์มีสีจางหรือไม่สม่ำเสมอ > การจัด</mark> ตำแหน่งหัวพิมพ์

โปรดดูที่ฝาครอบด้านหลังสำหรับวิธีการเข้าถึง **คู่มือออนไลน**์

🛯 เส้นไม่ตรง



🔳 สีไม่สม่ำเสมอหรือเป็นริ้ว



Mengeset Pencetak



Untuk Pengesetan, kunjungi URL https://ij.start.canon



atau pindai kode dengan perangkat genggam Anda

•Ikuti instruksi di bawah ini jika Anda tidak memiliki koneksi internet.

1. Isi Kemasan



- Kabel Listrik
- Setup CD-ROM (hanya untuk E3400 series)
- Keamanan dan Informasi Penting
- Mari Memulai (petunjuk ini)

3 Tutup penutup.



3. Menyalakan Pencetak



2. Melepaskan Material Kemasan



1 Lepaskan pita oranye di sebelah kanan dan buka penutup.



2 Lepaskan pita oranye di sebelah kiri.



1 Hubungkan kabel listrik.



2 Tekan tombol DAYA.





Penting Jika muncul layar lain, lihat "Jika layar berikut ini muncul" pada halaman 3 dan ikuti instruksi.

Mengeset Pencetak

4. Memasang Kartrij FINE



1 Buka penutup.



A Perhatian

Jangan menyentuh penahan kartrij FINE sebelum berhenti bergerak.

2 Turunkan tuas pengunci kartrij tinta pada sisi kiri Anda.



3 Keluarkan Kartrij FINE Warna dari kemasannya dan lepaskan pita pelindung.



Penting

- Jangan sentuh tinta pada pita pelindung. Menyentuhnya dapat menodai tangan Anda atau benda di sekitarnya.
- Jangan sentuh area yang ditunjukkan pada gambar. Jika disentuh, pencetak mungkin tidak dapat mencetak dengan benar.



4 Masukkan Kartrij FINE Warna ke dalam penahan kartrij FINE.



Penting

Jangan benturkan kartrij FINE. Hal tersebut dapat menyebabkan kegagalan fungsi.



5 Naikkan tuas pengunci kartrij tinta.



6 Ulangi langkah 2 sampai 5 dan pasang Kartrij FINE Hitam di sebelah kanan.



7 Tutup penutup.



8 Periksa apakah layar berikut ini muncul.



Penting

Jika E > 0 > 4 muncul pada layar, lihat "Jika layar berikut ini muncul" pada halaman 3 dan ikuti instruksi.

Pilih metode koneksi yang paling cocok dengan cara Anda menggunakan pencetak.

- Untuk menggunakan pencetak tanpa menghubungkan ke perangkat lain apa pun
 - ➡ Pengesetan kini telah selesai.
- Untuk menggunakan pencetak dengan menghubungkannya ke komputer atau ponsel pintar
 - 🔶 Lanjutkan ke halaman berikutnya.



Mengeset Pencetak





Memuatkan Kertas

1 Buka pendukung kertas.



2 Geser pemandu kertas ke kiri.



3 Muatkan beberapa lembar kertas merapat pada sisi kanan dengan sisi cetak menghadap ke atas dan paskan pemandu kertas sesuai dengan lebar kertas.



4 Tekan tombol **Pilihan Kertas**, pilih ukuran kertas, kemudian tekan tombol **OK**.



5 Tarik keluar tatakan keluaran kertas, dan buka perpanjangan tatakan keluaran.



• Lihat dari samping untuk memastikan apakah tampak sama dengan gambar.



Jika Hasil Cetakan Tidak Memuaskan

Lakukan Penjajaran Kepala Cetak(Print Head Alignment) jika garis tidak lurus atau warna tidak konsisten, atau hasil cetakan tidak sesuai dengan yang Anda harapkan.

Untuk detail, klik **Perawatan** pada **Petunjuk Daring** dan rujuk ke bagian **Jika Pencetakan Kabur atau Tidak Rata** > **Menjajarkan Kepala Cetak**.

Rujuk ke sampul belakang untuk cara mengakses Petunjuk Daring.

Garis Tidak Sejajar



Warna Tidak Rata atau Tercoreng



Thiết lập máy in



Để tìm hiểu quá trình thiết lập, truy cập URL https://ij.start.canon



hoặc quét mã bằng thiết bị di động.

• Thực hiện theo hướng dẫn sau đây nếu bạn không có kết nối internet.

1. Thành phần hộp





- Dây nguồn
- CD-ROM cài đặt (Chỉ dành cho E3400 series)
- Thông tin an toàn và quan trọng
- Hướng dẫn bắt đầu (hướng dẫn sử dụng này)

3 Đóng nắp.



3. Bật máy in

2. Tháo vật liệu đóng gói



 Tháo băng dính màu cam ở bên phải và mở nắp.



2 Tháo băng dính màu cam ở bên trái.



1 Kết nối dây nguồn.



2 Nhấn nút BẬT.





Quan trọng

Nếu màn hình khác xuất hiện, tham khảo phần "Nếu bất kỳ màn hình nào sau đây xuất hiện" ở trang 3 và thực hiện theo hướng dẫn.

Thiết lập máy in

4. Lắp Hộp mực FINE



1 Mở nắp.



🛦 Chú ý

Không chạm vào khay chứa hộp mực FINE cho đến khi khay dừng chuyển động.

2 Hạ cần gạt khóa hộp mực ở bên trái xuống.



3 Tháo hộp mực FINE Màu khỏi bao bì và tháo băng bảo vệ.



Quan trọng

- Không chạm vào mực trên băng bảo vệ. Mực có thể làm bẩn tay hoặc các vật xung quanh.
- Không chạm vào khu vực hiển thị trong hình. Nếu không, máy in có thể in không chính xác.



4 Lắp hộp mực FINE Màu trong khay chứa hộp mực FINE.



Quan trọng

Không đập mạnh hộp mực FINE. Làm như vậy có thể gây hỏng máy.



5 Nâng cần gạt khóa hộp mực lên.



6 Lặp lại các bước 2 đến 5 và lắp hộp mực FINE Đen ở bên phải.



7 Đóng nắp.



8 Xác nhận rằng màn hình sau đây đã xuất hiện.



Quan trọng

Nếu E > 0 > 4 xuất hiện trên màn hình, tham khảo phần "Nếu bất kỳ màn hình nào sau đây xuất hiện" ở trang 3 và thực hiện theo hướng dẫn. Chọn phương thức kết nối phù hợp với cách sử dụng máy in nhất.

- Để sử dụng máy in mà không kết nối với bất kỳ thiết bị nào khác
 - Thiết lập đã hoàn tất.
- Để sử dụng máy in bằng cách kết nối với máy tính hoặc smartphone
 - Chuyển sang trang tiếp theo.



Để tìm hiểu về tất cả các trường hợp khác, tham khảo **Hướng dẫn sử dụng trực tuyến**.

Thiết lập máy in





Nạp giấy

1 Mở giá đỡ giấy.



2 Trượt thanh dẫn giấy sang bên trái.



3 Nạp một vài tờ giấy theo cạnh phải với mặt in hướng lên trên và căn chỉnh thanh dẫn giấy theo chiều rộng của giấy.



4 Nhấn nút Chọn giấy, chọn cỡ giấy rồi nhấn nút OK.





5 Mở rộng khay giấy ra và mở phần mở rộng khay giấy ra.



 Nhìn từ phía bên cạnh để xác nhận cát-xét được đặt như hình minh họa.



Nếu kết quả in không đạt yêu cầu

Thực hiện Căn chỉnh đầu in(Print Head Alignment) nếu đường thẳng bị cong hoặc màu không đồng nhất, hoặc kết quả in không như mong muốn.

Để tìm hiểu chi tiết, nhấp vào Bảo trì trên Hướng dẫn sử dụng trực tuyến và tham khảo phần Nếu in bị mờ hoặc không đều > Căn chỉnh đầu in.

Tham khảo trang bìa sau để tìm hiểu cách truy cập Hướng dẫn sử dụng trực tuyến.

Đường nét bị lệch



Màu không đều hoặc có sọc





請瀏覽以下URL進行設定 https://ij.start.canon



或使用您的行動裝置掃描代碼

如果未連接到網際網路,請按照以下說明進行操作。

1. 包裝箱內的物品

●FINE墨水匣



- ●電源線
- •安裝光碟(僅E3400 series)
- •安全與重要資訊
- ●入門指南(本手冊)



3. 開啟印表機

連接電源線。





1

1 移除右側的橙色膠帶並開啟機蓋。



2 移除左側的橙色膠帶。





2 按**電源**按鈕。



>>>> 重要事項 如果顯示其他螢幕,請參見第3頁的「如果顯示以下任 意螢幕」並按照說明進行操作。

設定印表機

4. 安裝FINE 墨水匣



1 開啟機蓋。



▲ 注意

FINE 墨水匣固定座停止移動前請勿觸摸。

2 放下左側的墨水匣鎖定桿。



3 從包裝盒中取出彩色FINE 墨水匣並移除保護 膠帶。



▶▶▶ 重要事項

- 請勿觸摸保護膠帶上的墨水。否則會弄髒手或周圍的物件。
- 請勿觸摸圖中所示的區域。否則印表機可能無法正確列印。



4 將彩色FINE 墨水匣插入FINE 墨水匣固定座中。



▶▶▶ 重要專項 請勿碰撞FINE 墨水匣。否則可能造 成故障。



5 抬起墨水匣鎖定桿。





6 重複步驟2到5,將黑色FINE 墨水匣安裝到右 側。



7 關閉機蓋。



8 確認顯示以下螢幕。



>>> 重要事項

如果螢幕上顯示E>0>4,請參見第3頁的「如果顯示 以下任意螢幕」並按照說明進行操作。 選擇最適合於您印表機使用方式的連接方法。

若要在不連接其他任何裝置的情況下使用印表機
 設定現已完成。

.

・ 若要連接電腦或智慧型手機來使用印表機
 → 繼續執行下一頁。





九麻干的,如此真相大 一致两十02101.000 追抗自父我



裝入紙張

1 開啟托紙架。



2 移動紙張導引器到左側。



3 沿右邊緣將列印面向上裝入幾張紙,然後使紙 張導引器適合紙張寬度。



4 按紙張選擇按鈕選擇紙張大小,然後按OK按 鈕。





5 展開出紙托盤,並開啟出紙托盤擴展架。





• 從側面觀察,確認其看起來是否如圖所示。



如果列印效果不理想

如果直線歪斜或顏色不一致,或列印效果未如預期,請執行列印頭校準(Print Head Alignment)。 關於詳細資訊,請按一下線上手冊上的維護,並參閱如果列印模糊不清或不均匀>校準列印頭。 請參閱封底,了解如何存取線上手冊。

■線條未對齊



■顏色不均匀或有條紋



프린터 설정하기





또는, 모바일 장치로 코드를 스캔하십시오.

1

•인터넷 연결이 없는 경우에는 아래 설명을 따르십시오.

1. 상자 내용물





- ●전원 코드
- Setup CD-ROM(E3400 series만 해당)
- •안전 및 중요 정보
- •입문 가이드(본 설명서)











 오른쪽의 오렌지색 테이프를 제거하고 커버를 엽니다.



2 왼쪽의 오렌지색 테이프를 제거합니다.





전원 코드를 연결합니다.

2 전원(ON) 버튼을 누릅니다.



>>>> 중요 다른 화면이 나타나는 경우 3페이지의 "다음 화면 중 하나가 나타나는 경우"를 참조하여 설명을 따르십시오.

프린터 설정하기

4. FINE 카트리지 설치하기



1 커버를 엽니다.



🛕 주의

FINE 카트리지 홀더가 이동을 멈출 때까지 만지지 마십시오.

2 왼쪽의 잉크 카트리지 잠금 레버를 내립니다.



3 컬러 FINE 카트리지를 포장에서 꺼내어 보호 테이프를 제거합니다.



중요

- 보호 테이프의 잉크에 닿지 않도록 하십시오. 손이나 주변 물체가 더러워질 수 있습니다.
- 그림에 표시된 부분을 만지지 마십시오.
 만질 경우 프린터가 올바르게 인쇄하지 못할 수 있습니다.



4 컬러 FINE 카트리지를 FINE 카트리지 홀더에 삽입합니다.



>>>> 중요 FINE 카트리지가 부딪히지 않게 하십시오. 부딪히면 고장 날 수 있습니다.



5 잉크 카트리지 잠금 레버를 올립니다.



6 2~5단계를 반복하여 블랙 FINE 카트리지를 오른쪽에 설치합니다.



7 커버를 닫습니다.



8 다음 화면이 나타나는지 확인합니다.



>>> 중요

화면에 E > 0 > 4 오류가 나타나는 경우 3페이지의 "다음 화면 중 하나가 나타나는 경우"를 참조하여 설명을 따르십시오. 프린터의 사용 방법에 가장 적합한 연결 방법을 선택합니다.

.

 프린터를 컴퓨터 또는 스마트폰에 연결하여 사용하려면

➡ 다음 페이지로 이동하십시오.



프린터 설정하기





용지 로드하기

1 용지 받침대를 엽니다.



2 용지 가이드를 왼쪽으로 밉니다.



3 여러 장의 용지를 인쇄면이 위로 향하게 하여 오른쪽 가장자리에 맞게 로드하고 측면의 용지 가이드를 용지 너비에 맞춥니다.



4 용지 선택(Paper Select) 버튼을 누르고 용지 크기를 선택한 다음 OK 버튼을 누릅니다.





5 용지 출력 트레이를 펼치고 연장 출력 트레이를 엽니다.





• 그림과 같은지 측면에서 확인하십시오.



인쇄 결과가 만족스럽지 못한 경우

직선이 비뚤게 인쇄되거나 색상이 일치하지 않는 경우 또는 인쇄 결과가 예상과 다른 경우, 프린트 헤드 정렬(Print Head Alignment)을 수행하십시오.

자세한 내용은 온라인 설명서에서 유지 관리를 클릭하여 희미하거나 균일하지 않게 인쇄되는 경우 > 프린트 헤드 정렬하기를 참조하십시오.

온라인 설명서를 여는 방법은 뒤 표지를 참조하십시오.

■ 선이 비뚤어지는 경우



■ 컬러가 균일하지 않거나 선이 나타나는 경우



Trademarks

- Windows is a trademark or registered trademark of Microsoft Corporation in the U.S. and/or other countries.
- App Store is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Google Play is a registered trademark of Google LLC.

เครื่องหมายการค้า

- Windows เป็นเครื่องหมายการค้าหรือเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนของ Microsoft Corporation ใน U.S. และ/หรือประเทศอื่นๆ
- App Store เป็นเครื่องหมายการค้าของ Apple Inc. ซึ่งจดทะเบียนใน U.S. และประเทศอื่นๆ
- Google Play เป็นเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนของ Google LLC.

Merek Dagang

- Windows adalah merek dagang atau merek dagang terdaftar Microsoft Corporation di U.S. dan/atau negara-negara lainnya.
- App Store adalah merek dagang dari Apple Inc., yang terdaftar di U.S. dan negara-negara lainnya.
- Google Play adalah merek dagang dari Google LLC.

Thượng hiệu

- Windows là thương hiệu thuộc quyền hoặc thương hiệu đã đăng ký của Microsoft Corporation tại U.S. và/hoặc các quốc gia khác.
- App Store là thương hiệu của Apple Inc. đã đăng ký tại U.S. và các quốc gia khác.
- Google Play là thương hiệu đã đăng ký của Google LLC.

商標

- Windows是Microsoft Corporation在美國和/或其他國家/地區的商標或註冊商標。
- App Store是Apple Inc.在美國和其他國家/地區註冊的商標。
- Google Play是Google LLC.的註冊商標。

상표

- Windows는 U.S. 및/또는 기타 국가에서 Microsoft Corporation의 상표 또는 등록 상표입니다.
- App Store는 U.S. 및 기타 국가에서 등록된 Apple Inc.의 상표입니다.
- Google Play는 Google LLC.의 상표입니다.



Access Online Manual

Akses Petunjuk Daring

存取線上手冊

เข้าถึงคู่มือออนไลน์

Truy cập Hướng dẫn sử dụng trực tuyến

온라인 설명서에 액세스

From your browser

จากเบราว์เซอร์ของคุณ

Dari browser Anda

Từ trình duyệt của bạn

從瀏覽器

브라우저에서

